31973R0199



# UREDBA KOMISIJE (EEZ) br. 199/73

## od 29. prosinca 1972.

## o dopuni, u pogledu žitarica, Uredbe Komisije (EEZ) br. 2622/71, (EEZ) br. 837/72 i (EEZ) br. 1503/72 nakon pristupanja novih država članica Zajednicama

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor ([1]) o pristupanju novih država članica Europskoj ekonomskoj zajednici i Europskoj zajednici za atomsku energiju, a posebno članak 153. Akta koji mu je priložen ([2]),

budući da članak 1. Uredbe Komisije (EEZ) br. 2622/71 ([3]) od 9. prosinca 1971. o postupcima uvoza raži iz Turske na potvrdi o prometu robe A.TR.1. predviđa ovjeru na jednom od službenih jezika Zajednice u njezinom izvornom sastavu;

budući da članak 2. Uredbe Komisije (EEZ) br. 837/72 ([4]) od 24. travnja 1972. o predviđanju posebnih odredaba koje se odnose na prethodno utvrđene pristojbe i subvencije za žitarice na uvoznim i izvoznim dozvolama predviđa ovjeru na jednom od službenih jezika Zajednice u njezinom izvornom sastavu tamo gdje se one poništavaju kako je predviđeno u članku 1. te Uredbe;

budući da Uredba Komisije (EEZ) br. 1503/72 ([5]) od 13. lipnja 1972. kojom se dodatno izmjenjuje Prilog Uredbi br. 451/67/EEZ o određivanju količine krumpira potrebne za proizvodnju 100 kilograma škroba sadrži Prilog s naslovima na četiri službena jezika Zajednice u njezinom izvornom sastavu;

budući da je, s obzirom na proširenje Zajednica, potrebno izmijeniti navedene Uredbe dodavanjem ovjera i naslova na engleskom, odnosno, danskom jeziku predmetnim člancima i Prilogu,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Članku 1. Uredbe (EEZ) br. 2622/71 dodaje se sljedeće:

„Special export tax under Regulation (EEC) No 1234/71 paid to an amount of…"

„Soerlig udførselsafgift i henhold til forordning (EØF) nr. 1234/71, betalt med et beløb på…"

*Članak 2.*

Članku 2. stavku 1. Uredbe (EEZ) br. 837/72 dodaje se sljedeće:

— „Advance fixing cancelled in accordance with Regulation (EEC) No 837/72",

— „forundfastsœttelsen annulleret - anvendelse af forordning (EØF) nr. 837/72"

*Članak 3.*

Naslovima stupaca u Prilogu Uredbi (EEZ) br. 1503/72 dodaje se sljedeće:

([1]) SL L 73, 27.3.1972., str. 5.
([2]) SL L 73, 27.3.1972., str. 14.
([3]) SL L 271, 10.12.1971., str. 22.
([4]) SL L 98, 25.4.1972., str. 10.
([5]) SL L 158, 14.7.1972., str. 29.

| Underwater weight of 5.050 g of potatoes (grammes) | Starch content of the potato % | Quality of potatoes required for the manufacture of 100 kg of starch (kg) | Minimum free-at-factory price to be paid by the starch manufacturer for 100 kg of potatoes (u.a.) | Production refund per 100 kg of potatoes (u.a.) | Minimum price to be paid to the potato producer per 100 kg of potatoes (u.a.) |
|---|---|---|---|---|---|
| Vægt under vand af 5050 gr kartofler (g) | Kartoflens stivelsesindhold (i vægtprocent) | Kartoffelmængde, der medgår til fremstilling af 100 kg stivelse (kg) | Mindstepris frit fabrik, som stivelsesproduceten skal betale pr. 100 kg kartofler (i RE) | Produktions restitution pr. 100 kg kartofler (i RE) | Producentens mindstepris pr. 100 kg kartofler (i RE) |

*Članak 4.*

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 1973. Ona se primjenjuje od 1. veljače 1973.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 29. prosinca 1972.

*Za Komisiju*
*Predsjednik*
S. L. MANSHOLT